**Dosarul nr. 1-25100792-05-21rji-29082025**

**Prima instanță: Judecătoria Cahul, sediul Central**
**Judecător Leonid Turculeț**

**CURTEA DE APEL SUD**

**D E C I Z I E**
**în numele Legii**

**23 iunie 2026** **municipiul Cahul**

**Completul de judecată al Curții de Apel Sud, sediul Cahul**
**Având în componența sa:**
**Președintele completului de judecată** **Evgheni BANCOV**
**Judecătorii** **Andrei SCRIPCENCO și Inga GORLENCO**

a judecat în absența părților, în ordine de recurs, recursul condamnatului Varban Dmitri, împotriva Încheierii Judecătoriei Cahul, sediul Central din 29 iulie 2025, pronunțată în cauza la plângerea condamnatului Varaban Dmitri împotriva Instituțiilor Penitenciare din Republica Moldova referitoare la condițiile de detenție care afectează grav drepturile sale,-

**C O N S T A T Ă :**

**Circumstanțele cauzei**:

La data de 15 iulie 2025, la Judecătoria Cahul, sediul Central a parvenit spre examinare plângerea condamnatului Varban Dmitri Hristofor împotriva Instituțiilor Penitenciare a Republicii Moldova referitoare la condițiile de detenție.

Din motivarea plângerii, ultimul s-a adresat cu plângere împotriva administrației Penitenciarului nr. 5 Cahul referitor la condițiile de detenție, care nu corespund normelor prevăzute de art. 3 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. În Penitenciarul nr. 5 Cahul nu corespunde suprafața celulelor normelor prevăzute pentru o persoană, lipsește ventilația în celulă și în blocul sanitar, motiv din care în celule se formează umezeală și miros insuportabil, persistă multe insecte și rozătoare, nu se oferă asistența medicală în condiții confidențiale.

Solicită condamnatul constatarea deținerii în condiții contrare art. 3 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale pe perioada aflării în stare de arest și reducerea termenului de pedeapsă.

În ședința de judecată condamnatul Varban Dmitri a declarat că nu mai are pretenții față de condițiile de detenție și își retrage plângerea.

Reprezentantul Penitenciarului nr. 5 Cahul a lăsat la discreția instanței soluționarea cererii de retragere a plângerii.

**Încheierea judecătorului de instrucție.**

Prin Încheierea Judecătoriei Cahul, sediul Central din 29 iulie 2025 s-a încetat procesul la plângerea condamnatului Varban Dmitri împotriva condițiilor de detenție, în legătură cu retragerea a plângerii.

**Recursul condamnatului Varban Dmitri.**

Legalitatea Încheierii judecătorului de instrucție a fost contestată cu recurs la 13 august 2025 de către condamnatul Varban Dmitri, prin care a solicitat:

Admiterea recursului.

Casarea Încheierii Judecătoriei Cahul, sediul Central din 29 iulie 2025.

Trimiterea dosarului în prima instanță de judecată pentru examinarea dosarului cu respectarea tuturor drepturilor sale (la apărător, la desfășurarea examinării dosarului în limba rusă pe care o înțelege.

**Argumentele recursului condamnatului Varban Dmitri.**

În motivarea recursului s-a invocat că, în cadrul examinării cauzei nu i-a fost oferit un apărător din oficiu, care acordă asistența juridică garantată de stat. Totodată, ședința de judecată a avut loc în limba română, interpretul nu traducea la timp și cu exactitate. Ședința de judecată a fost efectuată prin intermediul teleconferinței, motiv din care auzea rău, nu înțelegea nimic și din aceste motive a fost nevoit să refuze de la examinarea cauzei, însă judecătorul de instrucție, eronat a considerat că s-a refuzat de la examinarea cauzei și încetat procesul.

**Termenul de depunere a recursului.**

Conform art. $473^4$ alin. (9) din Cod de procedură penală *Încheierea adoptată în condițiile prezentului articol este executorie imediat, însă poate fi atacată cu recurs la curtea de apel de către părți, în termen de 15 zile de la data pronunțării, prin intermediul instanței de fond. În cazul încasării mijloacelor bănești, încheierea instanței de judecată se execută în condițiile prevăzute de Codul de executare.*

Lucrările dosarului, atestă că judecătorul de instrucție a pronunțat Încheierea în ședința din 29 iulie 2025, în prezența condamnatului Varban Dmitri, care a participat la ședința de judecată prin intermediul teleconferinței și reprezentantului Penitenciarului nr. 5 Cahul.

Recursul a fost înregistrat de către condamnatul Varban Dmitri pe data de 13 august 2025, din ce rezultă că termenul legal de declarare a recursului a fost respectat.

**Procedura în fața instanței de recurs.**

Conform art. 447 alin.(1) Cod de procedură penală *Recursul se judecă în termen rezonabil, fără prezența părților la proces.*

Participanții au fost notificați despre data examinării cauzei și le-a fost oferit termen pentru depunerea referinței, însă careva referințe nu au parvenit.

În contextul normei citate, instanța de recurs a examinat recursul în absența părților în baza materialelor din dosar.

**Aprecierea instanței de recurs.**

Studiind materialele dosarului, analizând încheierea contestată în raport cu argumentele invocate în cerere de recurs, Completul de judecată conchide respingerea recursului ca nefondat, cu menținerea Încheierii judecătorului de instrucție, din următoarele considerente.

Potrivit art. 449 alin.(1) pct.1) lit. a) Cod de procedură penală *Judecând recursul, instanța adoptă una din următoarele decizii: respinge recursul, menținând hotărârea atacată, dacă: recursul este nefondat.*

În conformitate cu art. $473^2$ alin. (1) din Cod de procedură penală *Plângerea împotriva administrației instituției penitenciare referitoare la condițiile de detenție care, conform jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului, afectează drepturile condamnatului, garantate de art. 3 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, poate fi înaintată de către condamnat, personal sau prin intermediul unui avocat, la instanța de judecată în a cărei rază teritorială se află instituția penitenciară în care se deține condamnatul ori, după caz, din care a fost eliberat.*

Completul de judecată constată că, condamnatul Varban Dmitri la data 15 iulie 2025 s-a adresat către judecătorul de instrucție cu plângere împotriva condițiilor de detenție în Penitenciarul nr. 5 Cahul.

Potrivit procesului-verbal al ședinței de judecată din prima instanță, rezultă că, la data de 29 iulie 2025, condamnatul Varban Dmitri a declarat că nu mai are pretenții față de condiții de detenție și își retrage plângerea. (f/d 28-29). Constatând realizarea dreptului condamnatului cu privire la retragerea plângerii depuse, judecătorul de instrucție a încetat procesul în legătură cu retragerea plângerii de către condamnat.

Completul de judecată consideră că, soluția judecătorului de instrucție este una corectă, ajustată situației de fapt și de drept constatate în dosar.

Completul de judecată constată că, cauza a fost examinată în prima instanță cu respectarea garanțiilor procesuale unui proces echitabil, iar argumentele din recursul condamnatului sunt nefondate și urmează să fie respinse.

Reieșind din proces-verbal al ședinței de judecată din 29 iulie 2025, judecătorul de instrucție a explicat condamnatului Varban Dmitri că are dreptul să fie asistat de un avocat și condamnatul a confirmat că îi este cunoscut acest drept, însă nu dorește să fie asistat de un avocat. Prin urmare, Completul de judecată consideră că, dreptul la apărare garantat condamnatului Varban Dmitri a fost respectat, însă ultimul din inițiativa proprie nu și-a valorificat acest drept. Totodată, prevederile art. $473^3$ din Cod de procedură penală nu prevăd asigurarea obligatorie a condamnatului cu avocatul din oficiu, și acest fapt se realizează la cererea condamnatului. Prin urmare, în prezenta speță se regăsește un refuz expres al condamnatului de a fi asistat de avocat, motiv din care, instanței nu poate fi imputată încălcarea dreptului la apărare.

De asemenea, Completul de judecată respinge argumentul condamnatului Varban Dmitri privind încălcarea dreptului la interpret, manifestat prin faptul că, interpretul care a participat în ședința nu a tradus la timp și cu claritate, motiv din care nu a înțeles nimic în ședința. Completul de judecată constată că, reieșind din proces-verbal al ședinței de judecată, interpretul Ivanov Raisa, care a participat în ședință, a fost avertizat pentru răspunderea penală pentru efectuarea cu bună-știință a traducerii incorecte. Totodată, în cadrul ședinței de judecată condamnatul Varban Dmitri nu a avut obiecții față de traducerea realizată de interpret, astfel, argumentul condamnatului este unul pur formal și declarativ și urmează să fie respins.

Instanța nu poate reține nici argumentul privind pretinsa imposibilitate a condamnatului de a auzi corespunzător în cadrul ședinței desfășurate prin videoconferință, într-ucît din materialele cauzei nu rezultă existența unor deficiențe tehnice sau a unor obiecții formulate de condamnat pe parcursul ședinței. Procesul verbal al ședinței nu consemnează dificultăți de comunicare, solicitări de reparare a întrebărilor sau întreruperi cauzate de calitatea conexiunii, astfel încît simpla invocare ulterioară a faptului că, persoana nu ar fi auzit corespunzător nu este suficientă pentru a constata încălcarea dreptului la apărare.

Prin urmare, Completul de judecată consideră că, nici una din încălcările invocate de condamnatul Varban Dmitri nu și-au găsit loc în cadrul examinării cauzei, motiv din care recursul declarat urmează să fie respins ca nefondat, cu menținerea încheierii judecătorului de instrucție.

Călăuzindu-se de prevederile art. 447-449 alin.(1) pct.1) lit. a) din Cod de procedură penală, Completul de judecată, -

**D E C I D E :**

Se respinge ca nefondat, recursul declarat de condamnatul Varban Dmitri.

Se menține Încheierea Judecătoriei Cahul, sediul Central din 29 iulie 2025, pronunțată în cauza la plângerea condamnatului Varaban Dmitri împotriva Instituțiilor Penitenciare din Republica Moldova referitoare la condițiile de detenție care afectează grav drepturile sale.

Decizia este irevocabilă.

**Președintele completului de judecată** **Evgheni BANCOV**

**Judecătorii** **Andrei SCRIPCENCO**

**Inga GORLENCO**